



Croeso i rieni a phlant newydd, ac i hen ffrindiau! Gobeithio i chi fwynhau'r wythnosau o hirddydd haf. Rydyn ni'n edrych ymlaen at y flwyddyn cyffroes sydd o'n blaenau. Dyma ychydig o wybodaeth a threfniadau ar gyfer y flwyddyn academiaidd newydd:

Welcome to new parents and children, and to old friends! We hope that you all had an enjoyable summer break. We are looking forward to an exciting year ahead.

Here are a few dates and details for the new academic year:

Hoffwn atgoffa rhieni i anfon **llythyr, ebost** neu **ffonio'r** swyddfa os oes unrhyw newid mewn trefniadau casglu/bws ar ddiwedd y dydd. Bydd hyn yn osgoi dryswch diangen i ddisgyblion a staff!

***** Os bydd rhieni angen siarad ag athro ar ddiwedd y dydd, gofynnwn yn garedig i chi aros tan fod pob disgybl wedi gadael yr adeilad cyn mynd at staff gan fod angen iddynt ganolbwyntio a sicrhau bod disgyblion yn ddiogel gyda'u rhieni . Diolch . *****

*Can we remind parents that any change in arrangements for collection/bus in the evenings, should be made through **letter, email or phone call** to the office. This will avoid unnecessary confusion and stress to both pupils and staff!
*****If parents need to speak to a teacher at the end of the day, we kindly ask for you to wait until all pupils have left the building before approaching staff as they need to concentrate on ensuring that pupils are safely with their parents. Diolch.******

Stay and Play

A allem atgoffa pob rhiant i gadarnhau eich trefniadau'n ysgrifenedig gan nad ydym yn dibynnu ar yr hyn y mae eich plentyn yn ei ddweud wrthym. Hyd yn oed os yw'r trefniadau wedi aros yr un peth â llynedd, cadarnhewch, trwy nodyn i athro'ch plentyn os gwelwch yn dda. Diolch

Could we remind all parents to confirm arrangements in writing as we do not rely on what your child tells us. Even if arrangements have remained the same as last year, please confirm, through a note to your child's teacher. Diolch

Clwb Brecwast (oedran Dosbarth Derbyn +) / Breakfast Club (for Reception pupils upwards)

Mae'r clwb wedi bod yn boblogaidd yn barod! Bydd yn **rhaidd** i rieni sydd am i'w plant fynychu i gwblhau ffurflen gofrestru. **Ni fydd** y disgyblion nad ydynt wedi cofrestru ar gyfer y clwb, yn derbyn mynediad. Ni ddylai rhieni fynd i mewn i'r adeilad. Os oes angen gadael neges ar gyfer athro, gwnewch hynny ar y llyfryn wrth ymyl y fynedfa, gan y bydd y staff yn awyddus i weini brecwast eich plant. Bydd athrawon ddim ar gael i drafod â rhieni tan oriau dechrau ysgol ffurfiol – o 8.50yb ymlaen. Ni fydd plant hwyr yn cael mynediad oherwydd bydd staff yn edrych ar ôl plant ar yr iard.

*The club has already been very popular this week. Parents wanting their children to attend will **have** to complete a registration form. Pupils **not** registered for the club, will **not** be allowed entry. Parents should not enter the building. If you need to leave a message for a teacher please do so on the booklet next to the entrance, as staff will want to serve children their breakfasts. Teachers are not available for discussions until the beginning of their school day – 8.50 onwards. Latecomers **will not** be allowed admission as Breakfast Club staff will be supervising pupils on the yard.*

Bydd y Clwb yn agor yn ddyddiol am: <i>Club will open daily at:</i>	8.10am
Bydd <u>dim</u> mynediad ar ôl: <i>Strictly <u>no</u> admission allowed after:</i>	8.30am

Parentpay

Pan fydd Mrs Deakin yn dychwelyd, rydym yn gobeithio bod yn ysgol 'heb arian parod' a felly, bydd yn rhaid talu am bob taith/gweithgaredd trwy'r system hon. (Mwy o wybodaeth i ddilyn).

When Mrs Deakin returns, we expect to be a 'cashless' school and therefore, all trips/activities will have to be paid through this system. (More information to follow).

Arian Ffrwythau / Fruit Money

Tan hynny... Hoffem annog rieni i dalu am ffrwythau hanner tymor o flaen llaw, os yn bosib. Rydym yn gobeithio y bydd hyn yn osgoi newid mân, amlenni a physiau amrywiol rhag cael eu colli rhwng y cartref a'r ysgol! £1 yr wythnos.

Until then... We would like to encourage all parents to pay for fruit a half term in advance, if possible please. This will hopefully avoid small change, numerous envelopes and purses from being lost between home and school! £1 a week.

Clybiau / Clubs (**All Clubs finish at 4pm**)

Dyma'r trefniadau ar gyfer Clybiau sy'n ail-ddechrau **10.9.19**. Disgwylir i'r plant sy'n mynychu ymaelodi â'r Urdd. *These are the arrangements for Clubs which will start 10.9.19. It is expected that children who attend become members of the Urdd. Please note the new finish time to the clubs.*

Pryd / When?	Clwb	Pwy / Who?
Dydd Mawrth tan 4.00yp <i>Tuesday until 4.00pm</i>	Clwb yr Urdd (Gweithgareddau hwylus <i>/various fun activities</i>)	Plant Blwyddyn 1 a 2 yn unig <i>Years 1 and 2 children only</i>
Dydd lau tan 4.00yp <i>Thursday until 4.00pm</i>	Clwb y Ddraig (Gweithgareddau amrywiol/ <i>a variety of activities</i>)	Plant blwyddyn 3 i fyny <i>Year 3 children upwards</i>

******Dim Clwb 23.10.19 oherwydd noson rieni /
No Clwb 23.10.19 because of parent evening******

Addysg Gorfforol / Physical Education

Dyma amserlen y gwersi / *This is the lesson timetable:*

Betsi Cadwaladr:	Dydd Mercher / <i>Wednesday</i>
William Morgan:	Dydd Gwener / <i>Friday</i>
Owain Glyndwr:	Dydd Llun / <i>Monday</i>
Dewi Sant	Dydd Mercher / <i>Wednesday</i>
Bili Broga:	Dydd Mawrth / <i>Tuesday</i>
Sali Sws:	Dydd lau / <i>Thursday</i>
Elfed yr Eliffant:	Dydd Mercher / <i>Wednesday</i>



*****Dim clustdlysau ar y diwrnodau yma***
No earrings should be worn on these days**

A wnewch chi anfon y cit (treinrys, llodrau glas tywyll, crys-t glas tywyll), a fydd yn cael ei gadw yn yr ysgol trwy gydol yr hanner tymor, erbyn wythnos nesaf os gwelwch yn dda. Diolch

Please can we have the kit (trainers, navy shorts, navy t-shirt) by next week, which will be kept in school for the half term. Diolch

Cyfathrebu/Communication 'SCHOOP'

Please be advised that the majority of our communications and news items will be via the **Schoop** app. Please download immediately and associate your own name with your child's and their class. The school's code is **10459**

Blwyddyn Ysgol / School Year 2019/20				
Tymor / Term	Dechrau / Start	Hanner tymor yn dechrau Half term starts	Hanner tymor yn gorffen Half term ends	Tymor yn gorffen Term ends
Hydref/ Autumn	2 Medi/Sep 2019	28 Hyd/Oct 2019	1 Tach/Nov 2019	20 Rhag/Dec 2019
Gwanwyn / Spring	6 Ion/Jan 2020	17 Chwe/Feb 2020	21 Chwe/Feb 2020	3 Ebr/April 2020
Haf /Summer	20 Ebr/Apr 2020	25 Mai/May 2020	29 Mai/May 2020	20 Gor/Jul 2020
Gwyl y Banc: Dydd Gwener, 8 Mai 2020 (Ysgol ar gau) / <i>May Day Bank Holiday: Friday, May 8th 2020 (School Closed)</i> HMS/InSeT: 2.9.19, 3.9.19 & 4.11.19 (Hydref/Autumn)				

Dyddiadau Pwysig / Important Dates

Nodwch bydd gwasanaethau dosbarth ar **ddyddiau Gwener**

Please note that class assemblies will be on **Fridays**

20.9.19	Gwasanaeth dosbarth Betsi Cadwaladr am 9.30yb – croeso i rieni Betsi Cadwaladr's Class Assembly @9.30am – parents welcome
26.9.19	Colorfoto – Lluniau unigol/teulu <i>Individual/family photos</i>
27.9.19	Gwasanaeth dosbarth William Morgan am 9.30yb – croeso i rieni William Morgan's Class Assembly @9.30am – parents welcome
4.10.19	Gwasanaeth dosbarth Bili Broga am 9.30yb – croeso i rieni Bili Broga's Class Assembly @9.30am – parents welcome
4-6.10.19	Penwythnos Llangrannog Blwyddyn 5 <i>Llangrannog Weekend Year 5</i>
11.10.19	Gwasanaeth dosbarth Dewi Sant am 9.30yb – croeso i rieni Dewi Sant's Class Assembly @9.30am – parents welcome
16-18.10.19	Cwrs Breswyl Gilwern Blwyddyn 6 <i>Gilwern Residential Course Year 6</i>
18.10.19	Gwasanaeth dosbarth Sali Sws am 9.30yb – croeso i rieni Sali Sws' Class Assembly @9.30am – parents welcome
22 & 23.10.19	Nosweithiau Rhieni / Parent Evenings Dyma'ch cyfle i gwrdd ag athro/athrawes newydd eich plentyn ac i drafod sut maent wedi ymgartrefu. <i>This is a chance for you to get to know your child's new teacher and to discuss how they have settled in so far.</i>
25.10.19	Gwasanaeth dosbarth Owain Glyndwr am 9.30yb – croeso i rieni Owain Glyndwr's Class Assembly @9.30am – parents welcome
28.10.19 – 01.10.19	Hanner Tymor / Half Term
4.11.19	HMS – Ysgol ar gau InSeT – School closed
15.11.19	Gwasanaeth dosbarth Elfed Eliffant am 9.30yb – croeso i rieni Elfed Eliffant's Class Assembly @9.30am – parents welcome
	Dyddiadau Gweithgareddau Nadolig i ddilyn <i>Dates for Christmas activities to follow</i>
20.12.19	Diwedd Tymor / End of Term

Parcio/ Parking

Mae parcio yn fwy anodd gyda'r cynnydd yn ein niferoedd. Parciwch gydag ystyriaeth ddyledus i'n cymdogion a gyrrwch yn ofalus ac yn araf drwy'r Clôs. Gellir hefyd parcio oddi ar Parret Road lle mae llwybr yn arwain at Meon Close. Mae'r ysgol yn dechrau am **9:00yb**. Cyrhaeddwch **rhwng** 8:50 – 9.00yb os gwelwch yn dda i osgoi'r tagfeydd am 8.50yb!

*Parking is becoming more difficult with the increased numbers in pupils. Please park with due consideration to our neighbours and drive carefully and slowly through the Close. Alternative parking can be found off Parret Road where there is a pathway leading to Meon Close. School begins at **9am**. Please arrive **between** 8.50 – 9am to avoid the early congestion at 8.50!*